

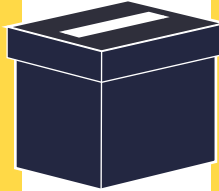


CALIFORNIA ASIAN AMERICAN & PACIFIC ISLANDER VOTER GUIDE

PHAU NTAUV PAB NEEG ESXIA XAIV KEV CAI NYOB RAU LAV CALIFORNIA

**ELECTION DAY:
TUESDAY, NOVEMBER 6TH, 2018**

**HNUB MUS POV NPAV YOG
TUESDAY, LUB KAUM IB HLIS
NTUJ TIM 6 XYOO 2018**



All communities are healthier, safer when everyone has access to an affordable home, a good education, and clear air and water.

Peb pom zoo hais tias thaum tag nrho peb cov pej xeem muaj tsev zoo nyob, muaj txoj hau kev mus kawm ntawm, thiab tau dej huv thiab hua cuas huv, peb lub zej zog yuav vam meeb.

Across California, many of our families are being displaced from their homes due to evictions and rising rent costs. Our schools and vital services are underfunded due to corporate tax loopholes, and profit-driven decisions are made at the expense of our health and safety. Asian American and Pacific Islander communities are affected by these issues as well as other communities of color. *Our struggles for better access and resources are interlinked with the historic and current fights waged by Black and Brown communities.*

This November, we have the power to build towards this vision and reinvest in our communities. Asian American and Pacific Islanders are voting at higher rates than ever, and our vote could be the deciding factor in this election!

**Join us and vote on
Tuesday, November 6th!**

Hauv peb lub lav, vim tias nqi xauj tsev nce siab dhau lawm, muaj coob leej tau mag ncawm tawm ntawd lawv lub tsev. Thiab cov nyiaj los pab peb cov tsev kawm ntawm thiab pej xeem raug txiav lawm. Cov teeb meem no cuam tshuam peb cov neeg tuaj Esxia lub neej thiab lwm haiv neeg. *Peb nkag siab tias Hmoob thiab pej xeem tuaj Esxia txoj kev mob siab rau lub neej vam meej yog tib yam li lwm haiv neeg dub thiab cov uas tuaj sab nraum tebchaw no thiab.*

Lub kaum ib hlis ntuj nos, peb muaj tsab peev xwm los mus pab peb lub zej lub zog kom muaj txoj kev noj qab haus huv. Peb cov neeg Esxia pov npav ntau tshaj dua qub lawm. Xyoo nos peb txoj kev pov npav yuav mus hloov tau ntau yam zoo.

Peb thov caw koj tuaj nrog peb mus pov npav rau hnuv Tuesday, lub Kaum Ib Hlis ntuj tim 6!

YES

PROP 1: THE VETERANS AND AFFORDABLE HOUSING ACT



Allows the state to issue \$4 billion in general bonds to fund affordable housing programs and projects for low-income Californians, farmworkers, and veterans.

NQE 1 (NYIAJ QIV): NYIAJ QIV LOS MUS PAB TSIM VAJ TSEV PHEEJ YIG RAU PEJ XEEM THIAB COV TUB ROG NYOB

TXHAWB

Tus Nqe 1 nos yuav pub lub lav California los qiv 4 lab nyiaj los mus tsim tsev pheej yig rau pej xeem, cov ua liaj ua teb, thiab cov tub rog nyob.

YES

PROP 2: HOUSING BOND FOR HOMELESSNESS



Allows the state to use \$2 billion in bonds to build permanent supportive housing with mental health services for the homeless. It aims to address the housing needs of CA's chronically homeless population.

NQE 2 (NYIAJ QIV): NYIAJ QIV LOS MUS PAB NEEG TSIS MUAJ TSEV NYOB

TXHAWB

Tus Nqe 2 nos yuav pub lub lav California qiv 2 lab nyiaj los tsim tsev nyob rau tib neeg tsis muaj tsev thiab tsim txoj kev pab cuam txhawb nqa kev nyuaj siab.

YES

PROP 3: FUNDING WATER SUPPLY, QUALITY, AND WATER INFRASTRUCTURE



Allows the state to borrow \$8.8 billion in general bonds to fund safe drinking water, water-supply infrastructure, watershed protection and restoration. The proposal also provides extensive benefits and priority to disadvantaged communities and economically distressed areas.

NQE 3 (NYIAJ QIV): NYIAJ QIV LOS MUS PAB KOM TAU DEJ HUV

TXHAWB

Tus Nqe 3 nos yuav pub lub lav California qiv 8.8 phav lab nyiaj coj los mus kho thiab tiv thaiv qhov chaw lim dej kom peb tau dej huv los siv. Thiab yuav pab tau cov zej zog ua nyuaj siab vim lawv tsis muaj dej huv los siv.

YES

PROP 4: CHILDREN'S HOSPITAL BOND



Allows the state to borrow \$1.5 billion to fund grants for capital improvements, including construction, expansion, renovation and equipping for qualifying children's hospitals.

NQE 4 (NYIAJ QIV): NYIAJ QIV LOS MUS KHO TSEV KHO MOB RAU MENYUAM YAUS

TXHAWB

Tus Nqe 4 nos pub lub lav California qiv 1.5 phav lab nyiaj los mus kho tsev kho mob rau menyuam yaus

NO

PROP 5: PROPERTY TAX TRANSFER



Allows homeowners 55 or older to transfer their property tax discount to their new home anywhere in the state, no matter the new home's market value or number of moves. This will result in loss in revenue of over \$2 billion for schools and social services.

NQE 5 (SE TSEV): TSWM TSEV TUS NQI SE NTAWD VAJ TSEV

TSIS TXHAWB

Yog tus tswm tsev xav yuav tsev tshiab thiab nws muaj 55 xyoo los sis laus dua, tus Nqe 5 nos pub nws khaw nws tus nqi se ntawd vaj tsev qub. Yog ua lis nos ces pej xeem poob tshaj 2 phav lab nyiaj se mus pab tsev kawm ntawm thiab kev pab cuam pej xeem.

**NQE 6 (KEV SIV NYIAJ):
TSHEM TUS NQI SE HAUV ROJ
TSHEB TAWM**

**TSIS
TXHAWB**



Tus Nqe 6 nos pub lub lav California tshem tus nqi se hauv roj tsheb tawm. Yog tias lub lav tshem tus nqi se nos tawm, lub lav California yuav poob tshaj 5 phav lab nyiaj txhua txhia xyoo mus kho kev mes thiab kev loj.

PROP 6: GAS TAX REPEAL

NO

Overturns the 2017 car fee and gas tax that pays for repairs and improvements to local roads, state highways, and public transportation (including transit, bicycle and pedestrian projects). If passed, the state would lose up to \$5 billion per year.

**NQE 7: KEV CAI
PAUV SIJ HAWM**

**TSIS
MUAJ KEV
TXIAV TXIM
SIAB**



Tus Nqe 7 nos pub lub lav California muaj txoj kev cai kom tsis txhob pauv sij hawm thaum txog caij paum moos.

PROP 7: DAYLIGHT SAVINGS

**NEU-
TRAL**

Gives the state legislature the power to switch the state to permanent daylight savings time, but only if Congress approves.

**NQE 8 (TUS NQI MUS LIM
NTSHAV): TUS NQI MUS LIM NTSHAV**

TXHAWB



Tus Nqe 8 nos tsis pub cov tsev kho mob lim ntshav nce lawv tus nqi kom siab tshaj lub lav California pub. Yog tias lawv nce siab tshaj lub lav California pub, ces lawm yuav raug nplua. Thiab txwv tsis pub cov chaw lim ntshav ua tej yas uas tsis ncaj ncees.

**PROP 8: DIALYSIS REGULATION
& PRICE CONTROL**

YES

Limits the amount outpatient kidney dialysis clinics may charge for patient care and imposes penalties for excessive charges. Prohibits clinics from discriminating against patients based on the source of payment.

**NQE 10: NQI XAUJ
TSEV NYOB**

TXHAWB



Tus Nqe 10 nos yuav paum txoj cai Costa Hawkins. Yog tias lub lav California paum txoj cai nos ces tsoom fwv yuav muaj lub hwj chim los paum (tswj) tus nqi pej xeem tau them mus xauj tsev. Thiab yuav pab tiv thaiv tus nqi xauj tsev kom txhob nce siab zuj zug thiab yuav los pab kom muaj vaj tsev pheej yig.

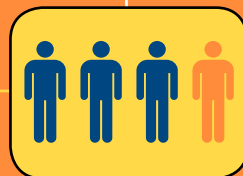
**PROP 10: EXPAND RIGHTS TO
PASS LOCAL RENT CONTROL**

YES

Repeals the Costa Hawkins state law and allows local government authorities the choice and ability to enact rent control measures on single family homes, and residential properties built after 1995. This proposal would help address the rising rent costs and housing affordability crisis in California.

7 lub xyoo dhau los nos, Orange County tau nce tus nqi xauj tsev li ntawm 24%. Tam si no tus nqi nyob nruab nrab pej xeem them los mus xauj tsev yog \$1871.

Nyob rau xyoo 2015, 1 ntawm 4 tug neeg xauj tsev nyob hauv lub lav California tau siv 50% los tshaj tag nrog lawm cov nyiaj khwv ua noj ua hauv mus them nqi xauj tsev nyob.



1 in 4 CA renters were severely cost-burdened, spending 50% or more of their income on rent in 2015.

In the last 7 years, Orange County rents increased **24%**, with a current average rent of **\$1871**.

Tsis tsim nyog cov pej xeem nyob hauv lub lav California tau txais txoj kev nyuaj siab vim lawm tsis muaj tsev nyob los sis tsis muaj nyiaj txaus los them nqi vaj tsev. Tam sis no nqi vaj tsev nce siab dhau lawm. Peb yuas tswm mus pov npav thiab **Txhawb Nqe 10!**

Californians shouldn't be struggling to stay in their homes. We are in the middle of a housing affordability crisis, and the rent is too high! It's time to vote **Yes on Prop 10!**

NO

PROP 11: REQUIREMENTS OF AMBULANCE WORKERS

Requires private-sector emergency ambulance employees to remain on call during work breaks; exempts employers from potential liability for violations of labor laws.



NQE 11: TXOJ CAI UA HAUJ LWM RAU COV NEEG TSAV TSHEB THAUJ NEEG MOB (AMBULANCE)

TSIS TXHAWB

Tus Nqe 11 nos yuas tsim txoj cai kom cov neeg ua hauj lwm tsav tsheb thauj neeg mob (ambulance), yuav tsum teb lawv lub xov tooj ua hauj lwm thaum lub caij so. Thiab yuas tiv thiav cov tswv nai loj ntawd lub koom haum kom lawv txhob txhaum cai. Cov neeg ua hauj lwm yuas foob tsis tau tus tswv nai loj.

NEUTRAL

PROP 12: NEW STANDARDS FOR CONFINEMENT OF FARM ANIMALS

Requires pork and veal sold in CA be produced without restrictive crates, and that eggs produced cage-free. Establishes specific square footage requirements for confinement of farm animals.



NQE 12: TXOJ CAI MUAG NQAIJ

TSIS MUAJ KEV TXIAV TXIM SIAB

Tus Nqe 12 nos yuav tsim txoj cai kom cov neeg muag nqaij npua thiab nqaij menyulam nyuj txhob tu lawv cov tsiaj hauv nkuaj. Thiab tsis pub cov neeg muag qe yug lawv cov qaij hauv cooj qaij.

KEY DATES:

Deadline to Register to Vote:
OCTOBER 22, 2018

Deadline to Apply for vote-by-mail:
OCTOBER 30, 2018

Join us and vote on:
NOVEMBER 6TH, 2018



COV HNUB TSEEM CEEB:

Hnub kawg mus rau npe mus pov npav:
OCT. 22, 2018

Hnub kawg thov daim ntawm pov npav xa mus rau koj lub tsev:
OCT. 30, 2018

Peb thov caw koj tuaj nrog peb mus pov npav rau hnub:
TUESDAY, LUB KAUM IB HLIS NTUJ TIM 6!

VOTER ASSISTANCE HOTLINE

(In English & Hmong; provided by Hmong Innovating Politics)

YOG KOJ MUAJ LUS NUG, THOV HU RAU

(Hmong Innovating Politics. Lawv hais lus Hmoob thiab lus Askiv)

Sacramento Area:
Nyob Sacramento hu rau: **(916) 287-8597**

Fresno Area:
Nyob Fresno hu rau: **(559)-295-9216**

This voter guide is in partnership with:

Cov koom haum koom tes los sib pab sau daim ntawm nos yog:

